

## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## 特許出願宣言書及び委任状

## Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

COOLING DRUM FOR THIN SLAB CONTINUOUS  
CASTING, PROCESSING METHOD AND  
APPARATUS THEREOF, AND THIN SLAB AND  
CONTINUOUS CASTING METHOD THEREOF

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ \_\_\_\_\_ の日に出願され、  
この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、  
\_\_\_\_\_ であり、且つ  
\_\_\_\_\_ の日に補正された出願（該当する場合）

☒ was filed on May 11, 2001  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
PCT/JP01/03965 and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編規則1.66に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231

FTO/35/106 (3-W)

Approved for use through 10/3/02 OMB 0651-0032

Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

### Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一國を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

Priority Not Claimed

優先権主張なし

2000-140315 (Pat. Appln.) Japan

12/May/2000

(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

2000-288425 (Pat. Appln.) Japan

22/September/2000

(Number)  
(番号)(Country)  
(国名)(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

Please see page 7 for additional prior foreign applications.

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国法典第35編第119条(e)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、述明規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(状況: 特許許可、係属中、放棄)(Application No.)  
(出願番号)(Filing Date)  
(出願日)(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(状況: 特許許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

PTO/501/06 (5-99)

Approved for use through 10/31/02. OMB 0631-0032  
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Robert T. Tobin (Reg. No. 24,234)

書類送付先

Send Correspondence to:

Robert T. Tobin  
KENYON & KENYON  
One Broadway  
New York, N.Y. 10004  
(212) 425-7200 (phone)  
(212) 425-5288 (facsimile)

直通電話連絡先:



26646

PATENT TRADEMARK OFFICE

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Robert T. Tobin  
(212) 425-7200 (phone)  
(212) 425-5288 (facsimile)

唯一または第一発明者氏名

Full name of sole or first inventor

100

Hideaki Yamamura

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Date

Hideaki Yamamura

December 28, 2001

住所

Residence

Futtsu-shi, Chiba, Japan JPK

国籍

Citizenship

Japanese

郵便の宛先

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION Technical  
Development Bureau, 20-1, Shintomi,  
Futtsu-shi, Chiba 293-8511, Japan

第二共同発明者がある場合、その氏名

Full name of second joint inventor, if any

200

Naoya Hamada

第二共同発明者の署名

日付

Second inventor's signature

Date

Naoya Hamada

December 28, 2001

住所

Residence

Futtsu-shi, Chiba, Japan JPK

国籍

Citizenship

Japanese

郵便の宛先

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION Technical  
Development Bureau, 20-1, Shintomi,  
Futtsu-shi, Chiba 293-8511, Japan

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

第三共同発明者

300 Full name of third joint inventor, if any  
Tadahiro Izu

第三共同発明者

日付

Third inventor's signature

Date

December 28, 2001

住 所

Residence

Hikari-shi, Yamaguchi, Japan JPK

国 籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS,

3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi

743-8510, Japan

第四共同発明者

400 Full name of fourth joint inventor, if any  
Yasushi Kurisu

第四共同発明者

日付

Fourth inventor's signature

Date

December 28, 2001

住 所

Residence

Futtsu-shi, Chiba, Japan JPK

国 籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION Technical

Development Bureau, 20-1, Shintomi,

Futtsu-shi, Chiba 293-8511, Japan

第五共同発明者

500 Full name of fifth joint inventor, if any  
Isao Suichi

第五共同発明者

日付

Fifth inventor's signature

Date

December 28, 2001

住 所

Residence

Hikari-shi, Yamaguchi, Japan JPK

国 籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS,

3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi

743-8510, Japan

第六共同発明者

600 Full name of sixth joint inventor, if any  
Masafumi Miyazaki

第六共同発明者

日付

Sixth inventor's signature

Date

December 28, 2001

住 所

Residence

Hikari-shi, Yamaguchi, Japan JPK

国 籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS,

3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi

743-8510, Japan

(第七以降の共同発明者についても同様に  
記載し、署名をすること)(Supply similar information and signature for  
seventh and subsequent joint inventors.)

## 第七共同発明者

Full name of seventh joint inventor, if any

700

~~Kazumi Seki~~

## 第七共同発明者

日付

Seventh inventor's signature

Date

Kazumi Seki December 28, 2001

## 住 所

Residence

Futtsu-shi, Chiba, Japan JPK

## 国 籍

Citizenship

Japanese

## 私 書 箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION Technical

Development Bureau, 20-1, Shintomi,  
Futtsu-shi, Chiba 293-8511, Japan

## 第八共同発明者

Full name of eighth joint inventor, if any

Eiichi Takeuchi

## 第八共同発明者

日付

Eighth inventor's signature

Date

800

Eiichi Takeuchi

December 28, 2001

## 住 所

Residence

Himeji-shi, Hyogo, Japan JPK

## 国 籍

Citizenship

Japanese

## 私 書 箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIROHATA WORKS,

1, Fujicho, Hirohata-ku, Himeji-shi,  
Hyogo 671-1188, Japan

## 第九共同発明者

Full name of ninth joint inventor, if any

900

Mamoru Yamada

## 第九共同発明者

日付

Ninth inventor's signature

Date

Mamoru Yamada

December 28, 2001

## 住 所

Residence

Hikari-shi, Yamaguchi, Japan JPK

## 国 籍

Citizenship

Japanese

## 私 書 箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS,

3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi  
743-8510, Japan

## 第十共同発明者

Full name of tenth joint inventor, if any

1000

Hideki Oka

## 第十共同発明者

日付

Tenth inventor's signature

Date

Hideki Oka

December 28, 2001

## 住 所

Residence

Hikari-shi, Yamaguchi, Japan JPK

## 国 籍

Citizenship

Japanese

## 私 書 箱

Post Office Address

c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS,

3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi  
743-8510, Japan(第十一以降の共同発明者についても同様に  
記載し、署名をすること)(Supply similar information and signature for  
eleventh and subsequent joint inventors.)

第十一共同発明者	1100	Full name of eleventh joint inventor, if any <u>Yasuo Maruki</u>	
第十一共同発明者	日付	Eleventh inventor's signature <u>Yasuo Maruki</u>	Date December 28, 2001
住 所		Residence Futtsu-shi, <u>Chiba</u> , Japan <u>PR</u>	
国 籍		Citizenship Japanese	
私書箱		Post Office Address c/o NIPPON STEEL CORPORATION Technical Development Bureau, 20-1, Shintomi, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, Japan	
第十二共同発明者		Full name of twelfth joint inventor, if any <u>Eiichiro Ishimaru</u>	
第十二共同発明者	日付	Twelfth inventor's signature <u>Eiichiro Ishimaru</u>	Date December 28, 2001
住 所		Residence Hikari-shi, <u>Yamaguchi</u> , Japan <u>PR</u>	
国 籍		Citizenship Japanese	
私書箱		Post Office Address c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS, 3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi 743-8510, Japan	

第十三共同発明者	1300	Full name of thirteenth joint inventor, if any <u>Mitsuru Nakayama</u>	
第十三共同発明者	日付	Thirteenth inventor's signature <u>Mitsuru Nakayama</u>	Date December 28, 2001
住 所		Residence Hikari-shi, <u>Yamaguchi</u> , Japan <u>PR</u>	
国 籍		Citizenship Japanese	
私書箱		Post Office Address c/o NIPPON STEEL CORPORATION HIKARI WORKS, 3434, Oaza-Shimata, Hikari-shi, Yamaguchi 743-8510, Japan	
第十四共同発明者		Full name of fourteenth joint inventor, if any	
第十四共同発明者	日付	Fourteenth inventor's signature	Date
住 所		Residence	
国 籍		Citizenship	
私書箱		Post Office Address	

(第十四以降の共同発明者についても同様に  
記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for  
fourteenth and subsequent joint inventors.)

Additional Prior Foreign Application(s)

(外国での先行出願)

Priority Not Claimed

優先権主張しない

2000-306753 (Pat. Appln.) (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	5/October/2000 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
2000-175850 (Pat. Appln.) (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	12/June/2000 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
2000-306764 (Pat. Appln.) (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	5/October/2000 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
2000-306711 (Pat. Appln.) (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	5/October/2000 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
2001-073101 (Pat. Appln.) (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	8/February/2001 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<input type="checkbox"/>

[illegible]

☐ Page(s) \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ were not present  
for scanning. (Document title)

■ **Scanned copy is best available.** some page drawing are done